

Transliteration–Telugu

Transliteration as per Harvard-Kyoto (HK) Convention
(including Telugu letters – Short e, Short o) -

a A i I u U
R RR IR IRR
e E ai o O au M (H or :)

(e – short | E – Long | o – short | O – Long)

k kh g gh G
c ch j jh J (jn – as in jnAna)
T Th D Dh N
t th d dh n
p ph b bh m
y r l L v
z S s h

Emani nera nammu-saurASTraM

In the kRti ‘Emani nera nammukondumu’ – rAga saurASTraM, the gOpis doubt the words of zrI kRSNa.

(Background – This is part of the dance-drama ‘nauka caritraM’ – The Boat Story. The gOpis meet kRSNa at the yamunA river and contemplate travel in a boat. kRSNa says that it is not within the capacity of the women to steer boat and says he will do the job; however, the gOpis do not trust Him and think that He is upto some trick. While pallavi is sung by all gOpis, each caraNa is sung by one gOpi.)

- P Emani nera nammukondumu kRSNA
enduk(i)nta vAdu
- C1 jalakam(A)Du vELa valuvalu dAci mamm-
(a)layimpaga lEdA kRSNA (Emani)
- C2 muditala rammani tilakamul(i)Di paNTa
mOvi nokka lEdA kRSNA (Emani)
- C3 munu nIvu venna(n)AragiJci taruNula
mOmuna pUsi pOlEdA kRSNA (Emani)
- C4 vadinegAri candamuna vacci pAvaDa
vadaliJci pOlEdA kRSNA (Emani)
- C5 dorikitiv(a)ni cADi ceppa pOtE talli
uramun(u)NDa lEdA kRSNA (Emani)
- C6 kAmiJci yajna patnulu vEDaga vENu
gAnam(o)narpa lEdA kRSNA (Emani)
- C7 A nADu poGgali nIk(i)Di konnALLu
vAna(n)uNDa lEdA kRSNA (Emani)
- C8 dharanu tyAgarAja vinutuni palukulu

tappi pOv(a)na lEdA kRSNA (Emani)

Gist

O Lord kRSNA, praised by tyAgarAja!

How shall we trust You totally? Why so much argument over it?

1. Did You not make us run around by hiding our clothes while we were bathing?

2. Inviting the damsels and having adorned them with mark on the forehead, did You also not squeeze their lips with Your teeth?

3. Earlier, having partaken butter, did You not smear butter on the faces of the damsels?

4. Having come in the guise of elder brother's wife, did You not loosen the skirt(s) of damsels?

5. Thinking that You are caught (red-handed), when we go to complain (to Your mother), were You not there in the lap of Your mother?

6. Did You not play on the flute when the wives of brAhmins passionately prayed to You?

7. That day, because rice-pudding was offered to You (instead of indra), did it not rain incessantly for some days (flooding gOkula)?

8. Did You not declare that, in this World, Your words would not become false?

Word-by-word Meaning

P O Lord kRSNA! How (Emani) shall we trust (nammukondumu) You totally (nera)? Why (enduku) so much (inta) (endukinta) argument (vAdu) over it?

C1 O Lord kRSNA! Did You not (lEdA) make us (mammu) run around (alayimpaga) (mammaliyimpaga) by hiding (dAci) our clothes (valuvalu) while (vELa) we were bathing (jalakamu ADu) (jalakamADu)?

O Lord kRSNA! How shall we trust You totally? Why so much argument over it?

C2 O Lord kRSNA! Inviting (rammani) the damsels (muditala) and having adorned (iDi) them with mark on the forehead (tilakamulu) (tilakamuliDi), did You also not (lEdA) squeeze (nokka) their lips (mOvi) with Your teeth (paNTa)?

O Lord kRSNA! How shall we trust You totally? Why so much argument over it?

C3 O Lord kRSNA! Earlier (munu), having partaken (AragiJci) butter (venna) (vennanAragiJci), did You not smear (pUsi pOlEdA) butter on the faces (mOmuna) of the damsels (taruNula)?

O Lord kRSNA! How shall we trust You totally? Why so much argument over it?

C4 O Lord kRSNA! Having come (vacci) in the guise (candamuna) (literally appearance) of elder brother's wife (vadinegAru) (vadinegAri), did You not (pOlEdA) loosen (vadaliJci) the skirt(s) (pAvaDa) of damsels?

O Lord kRSNA! How shall we trust You totally? Why so much argument over it?

C5 O Lord kRSNA! Thinking that (ani) You are caught (dorikitivi) (dorikitivani) (red-handed), when we go (pOtE) to complain (cADi ceppa) (literally slander) (to Your mother), were You not there (uNDa lEdA) in the lap (uramuna) (literally breast) (uramunuNDa) of Your mother (talli)?

O Lord kRSNA! How shall we trust You totally? Why so much argument over it?

C6 O Lord kRSNA! Did You not (lEdA) play (onarpa) on the flute (vENu gAnamu) (gAnamonarpa) when the wives (patnulu) of brAhmins (yajna) passionately (kAmiJci) prayed (vEDaga) to You?

O Lord kRSNA! How shall we trust You totally? Why so much argument over it?

C7 O Lord kRSNA! That (A) day (nADu), because rice-pudding (poGgali) was offered (iDi) to You (nIku) (nIkiDi) (instead of indra), did it not rain (vAna uNDa lEdA) (literally was there not rain) (vAnanuNDa) incessantly for some days (konnALLu) (flooding gOkula)?

O Lord kRSNA! How shall we trust You totally? Why so much argument over it?

C8 O Lord kRSNA! Did You not (lEdA) declare that (ana), in this World (dharanu), Your – the Lord praised (vinutuni) by tyAgarAja – words (palukulu) would not become false (tappi pOvu) (pOvana)?

O Lord kRSNA! How shall we trust You totally? Why so much argument over it?

Notes –

General – In the book of TSV/AKG, each caraNa ends with 'kRSNA'. However, this word is not found in the book of TKG. This needs to be checked. Any suggestions ???

C1 – valuvalu dAci - Stealing of clothes – zrImad bhAgavataM – 10.22 refers.

C3 – venna - Eating butter – zrImad bhAgavataM – 10. 8 refers

C3 – pUsi pOlEdA – this is how it is given in the book of TSV/AKG. However, in the book of TKG, this is given as 'pUya lEdA'. This needs to be checked. Any suggestions ???

C6 – yajna patnulu - wives of brAhmaNas – zrImad bhAgavataM – 10.23 refers

C7 – vAna - Incessant Rains – zrImad bhAgavataM – 10. 24 and 10.25 refer.

For translated version of complete zrImad bhAgavatam, please visit the site – <http://srimadbhagavatam.com/>

Devanagari

प. एमनि नेर नम्मुकोन्दुमु कृष्णा

एन्दु(कि)न्त वादु

च1. जलक(मा)डु वेळ वलुवलु दाचि

म(म्म)लयिम्पग लेदा कृष्णा (ए)

च2. मुदितल रम्मनि तिलकमु(लि)डि पण्ट

मोवि नोक्क लेदा कृष्णा (ए)

च3. मुनु नीवु वेन्न(ना)रगिञ्चि तरुणुल

मोमुन पूसि पोलेदा कृष्णा (ए)

- च4. वदिनेगारि चन्दमुन वञ्चि पावड
वदलिञ्चि पोलेदा कृष्णा (ए)
- च5. दोरिकिति(व)नि चाडि चेप्प पोते तल्लि
उरमुन(नु)ण्ड लेदा कृष्णा (ए)
- च6. कामिञ्चि यज्ञ पल्लु वेडग वेणु
गान(मो)नर्प लेदा कृष्णा (ए)
- च7. आ नाडु पोङ्गलि नी(कि)डि कोन्नाळ्ळु
वान(नु)ण्ड लेदा कृष्णा (ए)
- च8. धरनु त्यागराज विनुतुनि पल्लुकुलु
तप्पि पो(व)न लेदा कृष्णा (ए)

English with Special Characters

- pa. ēmani nera nammukondumu kṛṣṇā
endu(ki)nta vādu
- ca1. jalaka(mā)ḍu vēḷa valuvālu dāci
ma(mma)layimpaga lēdā kṛṣṇā (ē)
- ca2. muditala rammani tilakamu(li)ḍi paṇṭa
mōvi nokka lēdā kṛṣṇā (ē)
- ca3. munu nīvu venna(nā)ragiñci taruṇula
mōmuna pūsi pōlēdā kṛṣṇā (ē)
- ca4. vadinegāri candamuna vacci pāvaḍa
vadaliñci pōlēdā kṛṣṇā (ē)
- ca5. dorikiti(va)ni cāḍi ceppa pōtē talli
uramuna(nu)ṇḍa lēdā kṛṣṇā (ē)
- ca6. kāmīñci yajña patnulu vēḍaga vēṇu
gāna(mo)narpa lēdā kṛṣṇā (ē)
- ca7. ā nāḍu poṅgali nī(ki)ḍi konnāḷḷu
vāna(nu)ṇḍa lēdā kṛṣṇā (ē)
- ca8. dharanu tyāgarāja vinutuni palukulu

tappi pō(va)na lēdā kṛṣṇā (ē)

Telugu

- ప. ఏమని నెర నమ్ముకొన్లుము కృష్ణా
ఎన్దు(కి)న్త వాడు
- చ1. జలక(మా)డు వేళ వలువలు దాచి
మ(మ్మ)లయిమ్మగ లేదా కృష్ణా (ఏ)
- చ2. ముదితల రమ్మని తిలకము(లి)డి పణ్ణ
మోవి నొక్క లేదా కృష్ణా (ఏ)
- చ3. మును నీవు వెన్న(నా)రగిజ్చి తరుణుల
మోమున పూసి పోలేదా కృష్ణా (ఏ)
- చ4. వదినెగారి చన్దమున వచ్చి పావడ
వదలిజ్చి పోలేదా కృష్ణా (ఏ)
- చ5. దొరికితి(వ)ని చాడి చెప్ప పోతే తల్లి
ఉరమున(ను)ణ్ణ లేదా కృష్ణా (ఏ)
- చ6. కామిజ్చి యజ్ఞ పత్తులు వేడగ వేణు
గాన(మొ)నర్ప లేదా కృష్ణా (ఏ)
- చ7. ఆ నాడు పొగ్గలి నీ(కి)డి కొన్నాళ్ళు
వాన(ను)ణ్ణ లేదా కృష్ణా (ఏ)
- చ8. ధరను త్యాగరాజ వినుతుని పలుకులు
తప్పి పో(వ)న లేదా కృష్ణా (ఏ)

Tamil

- ప. యమని నెర నమ్మకొన్తు³మ్మ క్³రుషణ్ణా
యన్తు³(కి)న్త వాతు³
- చ1. జలక(మా)న్దు³ వేళ వలువలు తా³శి
మమ్(మ)లయిమ్పక³ లేతా³ క్³రుషణ్ణా (యమని)
- చ2. ముతి³తల రమ్మని తిలకము(లి)డి³ పన్డ
మోవి నొక్క లేతా³ క్³రుషణ్ణా (యమని)
- చ3. మును నీవు వెన్న(నా)రగి³న్చి తరుణుల
మోమున పూసి పోలేతా³ క్³రుషణ్ణా (యమని)
- చ4. వతి³నెకా³గి శ²న్త³మున వశ్శి పావడ³
వత్³లిన్చి పోలేతా³ క్³రుషణ్ణా (యమని)
- చ5. తొగికితి(వ)ని శా²డి శెప్ప పోతే తల్లి
ఁరమున(ను)న్డ³ లేతా³ క్³రుషణ్ణా (యమని)
- చ6. కామిన్చి యక్³న్ర పత్తులు వేడగ వేణు
గాన(మొ)నర్ప లేతా³ క్³రుషణ్ణా (యమని)

- ச7. ஆ நாடு³ பொங்கு³லி நீ(கி)டி³ கொன்னாள்ளு
வான(னு)ண்ட³ லேதா³ க்ருஷ்ணா (ஏமனி)
ச8. த⁴ரனு த்யாக³ராஜ வினுதுனி பலுகுலு
தப்பி போ(வ)ன லேதா³ க்ருஷ்ணா (ஏமனி)

எப்படி (யுன்னை) முழுமையாக நம்புவது, கண்ணா?
எதற்கித்தனை வாது?

1. நீராடும்போது, துணிகளையொளித்து, எம்மை
அலையவிடவில்லையா, கண்ணா?
எப்படி முழுமையாக நம்புவது, கண்ணா?
எதற்கித்தனை வாது?

2. பெண்களை வரவழைத்துத் திலகமிட்டு, பற்களினால்
உதடுகளைக் கடிக்கவில்லையா, கண்ணா?
எப்படி முழுமையாக நம்புவது, கண்ணா?
எதற்கித்தனை வாது?

3. முன்பு, நீ வெண்ணை யுண்டு, பெண்களின்
முகத்தில் பூசிப் போகவில்லையா, கண்ணா?
எப்படி முழுமையாக நம்புவது, கண்ணா?
எதற்கித்தனை வாது?

4. மைத்துனி உருவத்தில் வந்து, பாவாடையை
அவிழ்த்துப் போகவில்லையா, கண்ணா?
எப்படி முழுமையாக நம்புவது, கண்ணா?
எதற்கித்தனை வாது?

5. கிடைத்தாயெனக் கோள் சொல்லப்போனால்
தாயின் மடியிலிருக்கவில்லையா, கண்ணா?
எப்படி முழுமையாக நம்புவது, கண்ணா?
எதற்கித்தனை வாது?

6. ஆசைப்பட்டு அந்தணரின் மனைவியர் வேண்ட,
குழல் இசைக்கவில்லையா, கண்ணா?
எப்படி முழுமையாக நம்புவது, கண்ணா?
எதற்கித்தனை வாது?

7. அன்றுனக்குப் பொங்கலிட, பல நாட்கள்
(விடா) மழை பெய்யவில்லையா, கண்ணா?
எப்படி முழுமையாக நம்புவது, கண்ணா?
எதற்கித்தனை வாது?

8. புவியில் தியாகராசனால் போற்றப்பெற்றோனின்
சொற்கள் தவறாதெனவில்லையா, கண்ணா?
எப்படி முழுமையாக நம்புவது, கண்ணா?

எதற்கித்தனை வாது?

இப்பாடல் ஆய்ச்சியர் கண்ணனைக் குற்றம் கண்டு
பாடுவதாக
தியாகராசனால் போற்றப்பெற்றோன் - கண்ணன்

Kannada

ಪ. ಏಮನಿ ನೆರೆ ನಮ್ಮುಕೊನ್ನುಮು ಕೃಷ್ಣಾ

ಎನ್ನು(ಕಿ)ನ್ನ ವಾದು

ಚ೦. ಜಲಕ(ಮಾ)ಡು ವೇಳೆ ವಲುವಲು ದಾಚಿ

ಮ(ಮೈ)ಲಯಿಮ್ಮಗ ಲೇದಾ ಕೃಷ್ಣಾ (ಏ)

ಚ೨. ಮುದಿತಲ ರಮ್ಮನಿ ತಿಲಕಮ(ಲಿ)ಡಿ ಪಣ್ಣ

ಮೋವಿ ನೊಕ್ಕ ಲೇದಾ ಕೃಷ್ಣಾ (ಏ)

ಚ೩. ಮುನು ನೀವು ವೆನ್ನ(ನಾ)ರಗಿಜ್ಜಿ ತರುಣುಲ

ಮೋಮುನ ಪೂಸಿ ಪೋಲೇದಾ ಕೃಷ್ಣಾ (ಏ)

ಚ೪. ವದಿನೆಗಾರಿ ಚನ್ನಮುನ ವಚ್ಚಿ ಪಾವಡ

ವದಲಿಜ್ಜಿ ಪೋಲೇದಾ ಕೃಷ್ಣಾ (ಏ)

ಚ೫. ದೊರಿಕಿತಿ(ವ)ನಿ ಚಾಡಿ ಚೆಪ್ಪ ಪೋತೇ ತಲ್ಲಿ

ಉರಮುನ(ನು)ಣ್ಣ ಲೇದಾ ಕೃಷ್ಣಾ (ಏ)

ಚ೬. ಕಾಮಿಜ್ಜಿ ಯಜ್ಞ ಪತ್ನಲು ವೇಡಗೆ ವೇಣು

ಗಾನ(ಮೊ)ನರ್ದ ಲೇದಾ ಕೃಷ್ಣಾ (ಏ)

ಚ೭. ಆ ನಾಡು ಪೊಜ್ಗಲಿ ನೀ(ಕಿ)ಡಿ ಕೊನ್ನಾಳ್ಳು

ವಾನ(ನು)ಣ್ಣ ಲೇದಾ ಕೃಷ್ಣಾ (ಏ)

ಚ೮. ಧರನು ತ್ಯಾಗರಾಜ ವಿನುತುನಿ ಪಲುಕುಲು

ತಪ್ಪಿ ಪೋ(ವ)ನ ಲೇದಾ ಕೃಷ್ಣಾ (ಏ)

Malayalam

೧. ಏಮನಿ ನೆರೆ ನಮ್ಮುಕೊನ್ನುಮು ಕೃಷ್ಣಾ
ಎನ್ನು(ಕಿ)ನ್ನ ವಾದು

೨. ಜಲಕ(ಮಾ)ಡು ವೇಳೆ ವಲುವಲು ದಾಚಿ
ಮ(ಮೈ)ಲಯಿಮ್ಮಗ ಲೇದಾ ಕೃಷ್ಣಾ (ಏ)

೩. ಮುದಿತಲ ರಮ್ಮನಿ ತಿಲಕಮ(ಲಿ)ಡಿ ಪಣ್ಣ
ಮೋವಿ ನೊಕ್ಕ ಲೇದಾ ಕೃಷ್ಣಾ (ಏ)

- മോവി നൊക്ക ലേദാ കൃഷ്ണാ (ഏ)
- ച3. മൂനു നീവു വെന്ന(നാ)രഗിഞ്ചി തരുണുല
മോമൂന പുസി പോലേദാ കൃഷ്ണാ (ഏ)
- ച4. വദിനെഗാരി ചന്ദമൂന വച്ചി പാവഡ
വദലിഞ്ചി പോലേദാ കൃഷ്ണാ (ഏ)
- ച5. ദൊരികിതി(വ)നി ചാഡി ചെപ്പ പോതേ തല്ലി
ഉരമൂന(നു)ണ്ഡ ലേദാ കൃഷ്ണാ (ഏ)
- ച6. കാമിഞ്ചി യജ്ഞ പത്നൂലു വേഡഗ വേണു
ഗാന(മൊ)നർപ ലേദാ കൃഷ്ണാ (ഏ)
- ച7. ആ നാഡു പൊങ്ഗലി നീ(കി)ഡി കൊന്നാളു
വാന(നു)ണ്ഡ ലേദാ കൃഷ്ണാ (ഏ)
- ച8. ധരനു ത്യാഗരാജ വിനുതൂനി പലുകുലു
തപ്പി പോ(വ)ന ലേദാ കൃഷ്ണാ (ഏ)

Assamese

പ. ഫമനി നെർ നസ്മുകോന്ദു കൃഷ്ണാ

എന്ദു(കി)ന്ദു രാദു

ച1. ജലക(മാ)ടു രേല രലൂരലു ടാടി

മ(മ്മ)ലയി ☐ ഗ ലേദാ കൃഷ്ണാ (എ) (ma(mma)layimpaga)

ച2. മുദിതല ബസ്മനി തിലകമു(ലി)ടി പന്റ്

മോറി നോക് ലേദാ കൃഷ്ണാ (എ)

ച3. മൂനു നീർ രേണ(നാ)ർഗിഷ്ണി തർണുല

മോമൂന പൂസി പോലേദാ കൃഷ്ണാ (എ)

ച4. രദിനെഗാരി ചന്ദമൂന രടി പാരഡ

രദലിഷ്ണി പോലേദാ കൃഷ്ണാ (എ)

ച5. ഡോർകിതി(ര)നി ചാടി ചെപ്പ പോതേ തല്ലി

ഉർമൂന(നു)റ്റ ലേദാ കൃഷ്ണാ (എ)

ച6. കാമിഷ്ണി യജ്ഞ പത്തുലു രേഡഗ രേണു

ഗാന(മൊ)നർപ ലേദാ കൃഷ്ണാ (എ)

ച7. അ നാടു പോടലി നീ(കി)ടി കൊണാലു

റാന(നു)റ്റ ലേദാ കൃഷ്ണാ (എ)

ച8. ധർനു അഗരാജ റിനുതൂനി പലുകുലു

তপ্পি পো(র)ন লেদা কৃষ্ণা (এ)

Bengali

প. এমনি নের নস্মুকোন্দুমু কৃষ্ণা

এন্দু(কি)স্ত বাদু

চ১. জলক(মা)ডু বেল বলুবলু দাচি

ম(স্ম)লয়ি□গ লেদা কৃষ্ণা (এ) (ma(mma)layimpaga)

চ২. মুদিতল রস্মনি তিলকমু(লি)ডি পণ্ট

মোবি নোঙ্ক লেদা কৃষ্ণা (এ)

চ৩. মুনু নীবু বেন্ন(না)রগিঞ্চি তরুণুল

মোমুন পুসি পোলেদা কৃষ্ণা (এ)

চ৪. বদিনেগারি চন্দমুন বচ্চি পাবড

বদলিঞ্চি পোলেদা কৃষ্ণা (এ)

চ৫. দোরিকিতি(ব)নি চাডি চেপ্প পোতে তল্লি

উরমুন(নু)গু লেদা কৃষ্ণা (এ)

চ৬. কামিঞ্চি যজ্ঞ পতুলু বেডগ বেণু

গান(মো)নর্প লেদা কৃষ্ণা (এ)

চ৭. আ নাডু পোঙ্গলি নী(কি)ডি কোন্নালালু

বান(নু)গু লেদা কৃষ্ণা (এ)

চ৮. ধরনু অাগরাজ বিনুতুনি পলুকুলু

তপ্পি পো(ব)ন লেদা কৃষ্ণা (এ)

Gujarati

પ. એમનિ નૅર નમ્મુકોન્દુમુ કૃષ્ણા

એન્દુ(કિ)સ્ત વાદુ

ચ૧. જલક(મા)ડુ બેલ વલુવલુ દાચિ

મ(મ્મ)લયિમ્પગ લેદા કૃષ્ણા (એ)

ચ૨. મુદિતલ રમ્મનિ તિલકમુ(લિ)ડિ પણ્ટ

- ଯୋଗି ନାହିଁ ଲେଖା କୃଷ୍ଣା (ଏ)
 ଯୃ. ମୁନୁ ନୀପୁ ଶୃଙ୍ଗ(ନା)ରଗିଞ୍ଜି ତରୁଣୁ
 ଯୋଗୁ ନୀପୁ ଶୃଙ୍ଗ(ନା)ରଗିଞ୍ଜି ତରୁଣୁ
 ଯୃ. ଯୋଗିଞ୍ଜି ଯୋଗୁ ନୀପୁ ଶୃଙ୍ଗ(ନା)ରଗିଞ୍ଜି
 ଯୋଗିଞ୍ଜି ଯୋଗୁ ନୀପୁ ଶୃଙ୍ଗ(ନା)ରଗିଞ୍ଜି
 ଯୃ. ଯୋଗିଞ୍ଜି ଯୋଗୁ ନୀପୁ ଶୃଙ୍ଗ(ନା)ରଗିଞ୍ଜି
 ଯୋଗିଞ୍ଜି ଯୋଗୁ ନୀପୁ ଶୃଙ୍ଗ(ନା)ରଗିଞ୍ଜି
 ଯୃ. ଯୋଗିଞ୍ଜି ଯୋଗୁ ନୀପୁ ଶୃଙ୍ଗ(ନା)ରଗିଞ୍ଜି
 ଯୋଗିଞ୍ଜି ଯୋଗୁ ନୀପୁ ଶୃଙ୍ଗ(ନା)ରଗିଞ୍ଜି
 ଯୃ. ଯୋଗିଞ୍ଜି ଯୋଗୁ ନୀପୁ ଶୃଙ୍ଗ(ନା)ରଗିଞ୍ଜି
 ଯୋଗିଞ୍ଜି ଯୋଗୁ ନୀପୁ ଶୃଙ୍ଗ(ନା)ରଗିଞ୍ଜି

Oriya

- ପ. ଯୋଗି ନେର ନମ୍ବୁକୋରୁ ମୁ କୃଷ୍ଣା
 ଯୋଗିଞ୍ଜି ଯୋଗୁ ନୀପୁ ଶୃଙ୍ଗ(ନା)ରଗିଞ୍ଜି
 ଯୃ. ଯୋଗିଞ୍ଜି ଯୋଗୁ ନୀପୁ ଶୃଙ୍ଗ(ନା)ରଗିଞ୍ଜି
 ଯୋଗିଞ୍ଜି ଯୋଗୁ ନୀପୁ ଶୃଙ୍ଗ(ନା)ରଗିଞ୍ଜି
 ଯୃ. ଯୋଗିଞ୍ଜି ଯୋଗୁ ନୀପୁ ଶୃଙ୍ଗ(ନା)ରଗିଞ୍ଜି
 ଯୋଗିଞ୍ଜି ଯୋଗୁ ନୀପୁ ଶୃଙ୍ଗ(ନା)ରଗିଞ୍ଜି
 ଯୃ. ଯୋଗିଞ୍ଜି ଯୋଗୁ ନୀପୁ ଶୃଙ୍ଗ(ନା)ରଗିଞ୍ଜି
 ଯୋଗିଞ୍ଜି ଯୋଗୁ ନୀପୁ ଶୃଙ୍ଗ(ନା)ରଗିଞ୍ଜି
 ଯୃ. ଯୋଗିଞ୍ଜି ଯୋଗୁ ନୀପୁ ଶୃଙ୍ଗ(ନା)ରଗିଞ୍ଜି
 ଯୋଗିଞ୍ଜି ଯୋଗୁ ନୀପୁ ଶୃଙ୍ଗ(ନା)ରଗିଞ୍ଜି

੮੭. ਆ ਨਾਭੁ ਧੋਆਯੋ ਨੀ(ਕਿ)ਓ ਯੋਯੋਯੋ

ਭਾਨ(ਨੁ)ਭ ਲੋਦਾ ਯੋਯੋ (੪)

੮੮. ਧਰਨੁ ਧਾਗਗਯੋ ਭਿਨੁਭਿ ਧਨੁਯੋਯੋ

ਧਧਿ ਧੋ(ਭ)ਨ ਲੋਦਾ ਯੋਯੋ (੪)

Punjabi

੫. ਏਮਨਿ ਨੇਰ ਨੱਮਕੋਨਦੁਮੁ ਕ੍ਰਿਸ਼ਣਾ

ਏਨਦੁ(ਕਿ)ਨਤ ਵਾਦੁ

੮੯. ਜਲਕ(ਮਾ)ਡੁ ਵੇਲ ਵਲੁਵਲੁ ਦਾਚਿ

ਮ(ਮਮ)ਲਯਿਮਪਗ ਲੇਦਾ ਕ੍ਰਿਸ਼ਣਾ (ਏ)

੯੦. ਮੁਦਿਤਲ ਰੱਮਨਿ ਤਿਲਕਮੁ(ਲਿ)ਡਿ ਪਣਟ

ਮੋਵਿ ਨੋਕ ਲੇਦਾ ਕ੍ਰਿਸ਼ਣਾ (ਏ)

੯੧. ਮੁਨੁ ਨੀਵੁ ਵੋਨ(ਨਾ)ਰਗਿਵਿਚ ਤਰੁਣੁਲ

ਮੋਮੁਨ ਪੂਸਿ ਪੋਲੇਦਾ ਕ੍ਰਿਸ਼ਣਾ (ਏ)

੯੨. ਵਦਿਨੇਗਾਰਿ ਚਨਦਮੁਨ ਵੱਚਿ ਪਾਵਡ

ਵਦਲਿਵਿਚ ਪੋਲੇਦਾ ਕ੍ਰਿਸ਼ਣਾ (ਏ)

੯੩. ਦੋਰਿਕਿਤਿ(ਵ)ਨਿ ਚਾਡਿ ਚੋਪ ਪੋਤੇ ਤੱਲਿ

ਉਰਮੁਨ(ਨੁ)ਣਡ ਲੇਦਾ ਕ੍ਰਿਸ਼ਣਾ (ਏ)

੯੪. ਕਾਮਿਵਿਚ ਯਗਿਅ ਪਤਨੁਲੁ ਵੇਡਗ ਵੇਣੁ

ਗਾਨ(ਮੋ)ਨਰਪ ਲੇਦਾ ਕ੍ਰਿਸ਼ਣਾ (ਏ)

੯੫. ਆ ਨਾਡੁ ਪੋਛਗਲਿ ਨੀ(ਕਿ)ਡਿ ਕੋਨੱਲੁ

ਵਾਨ(ਨੁ)ਣਡ ਲੇਦਾ ਕ੍ਰਿਸ਼ਣਾ (ਏ)

੯੬. ਧਰਨੁ ਤਯਾਗਰਾਜ ਵਿਨੁਤੁਨਿ ਪਲੁਕੁਲੁ

ਤੱਪਿ ਪੋ(ਵ)ਨ ਲੇਦਾ ਕ੍ਰਿਸ਼ਣਾ (ਏ)